

CADD®

# CADD-Solis®

Medication Safety Software



Administrator 3.3

## Guida di Administrator

smiths medical



# Sommario

Introduzione .....	1
Panoramica .....	1
Avvertenze.....	2
Note importanti .....	3
Impostazione del sistema .....	3
Selezione delle pompe .....	3
Connessione a un database.....	4
Impostazione della disconnessione automatica di Administrator.....	4
Impostazioni pompa CADD®-Solis .....	4
Gestione degli account utente.....	5
Collegamento a una pompa .....	9
Utilizzo strumenti di sistema.....	10
Protocolli e librerie di protocolli .....	13
Definizione di protocollo .....	13
Definizione di libreria di protocolli.....	13
Definizione di database .....	13
Librerie di protocolli .....	14
Terapie, indicazioni e farmaci.....	18
Protocolli.....	21
Comunicazioni pompa .....	27
Pompa CADD-Prizm® PCS II .....	27
Pompe CADD®-Solis .....	28
Rapporti.....	30
Rapporti di registro .....	30
Rapporti della pompa .....	31



# Guida di Administrator

## Introduzione

### Informazioni sull'applicazione Administrator

#### CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator

© 2011 Smiths Medical. Tutti i diritti sono riservati.

**Le leggi sul copyright e i trattati internazionali proteggono questo prodotto informatico. La riproduzione o la distribuzione non autorizzate di questo programma o di ogni sua parte possono determinare gravi provvedimenti di natura civile e penale e saranno perseguite nella misura massima possibile ai sensi di legge.**

I marchi di design CADD-Solis, CADD-Prizm, CADD e Smiths Medical sono marchi di fabbrica di Smiths Medical. Il simbolo ® indica che il marchio di fabbrica è depositato presso l'ufficio brevetti e marchi degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi. Tutti gli altri nomi e marchi citati sono nomi commerciali, marchi di fabbrica o marchi di servizio dei rispettivi titolari.

## Panoramica

Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator può essere configurato per essere utilizzato con le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis (modello 2100 e modello 2110), CADD®-Solis VIP (modello 2120) e CADD-Prizm® PCS II (versione H del software).

Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator può essere utilizzato per:

- Creare e gestire i protocolli e le librerie di protocolli
- Gestire gli account utente, i permessi e l'accesso alle librerie di protocolli
- Determinare quanta flessibilità possono avere gli utenti nel modificare i protocolli prima di inviarli alla pompa
- Inviare una libreria di protocolli e ottenere lo storico (solo per pompe CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP)
- Inviare un singolo protocollo (solo per pompe CADD®-Solis VIP)
- Inviare o acquisire l'ID pompa (solo per pompe CADD-Prizm® PCS II)
- Stampare etichette con codici a barre con l'ID farmaco
- Visualizzare, stampare ed esportare rapporti di registro e delle pompe

Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator ha tre funzioni (schede) principali, valide per la libreria di protocolli selezionata:

- **Impostazioni generali libreria:** questa scheda permette di visualizzare le pompe per le quali è valida la libreria di protocolli selezionata, di fornire una descrizione per la libreria di protocolli, di gestire le versioni della libreria di protocolli (pubblicare o ripristinare una libreria di protocolli), di visualizzare un rapporto sulla libreria e di definire altre impostazioni per gli utenti Point of Care.
- **Impostazione terapie, indicazioni e farmaci:** questa scheda permette di creare e modificare le terapie e le indicazioni per la libreria di protocolli. Questa scheda permette inoltre di creare combinazioni di nome farmaco, unità e concentrazione. Per ogni combinazione di farmaco, può essere assegnato un ID farmaco e può essere stampata un'etichetta con codici a barre con tale ID.
- **Specifica protocolli:** questa scheda viene utilizzata per creare protocolli a partire dalle terapie, indicazioni e farmaci nella libreria di protocolli. È anche possibile modificare ed eliminare protocolli, nonché stampare rapporti dettagliati sui protocolli e ordini di prescrizioni, classificare protocolli e gestire i modelli di protocolli.

Oltre a queste funzioni principali, il menu **File** permette di gestire le librerie tramite apposite funzioni. Il menu **Comunicazioni pompa** include comandi per l'invio di protocolli e librerie e per il recupero/la visualizzazione dei rapporti pompa. Anche la configurazione dell'applicazione, le funzionalità di gestione degli utenti e quelle di archiviazione e backup/ripristino si trovano nel menu **Impostazioni**.

## Avvertenze

**Leggere attentamente la guida di installazione del programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator *Manuale tecnico e di installazione*, nonché i presenti argomenti della Guida, prima di utilizzare CADD®-Solis Medication Safety Software – Administrator.**

**La mancata osservanza delle avvertenze, delle precauzioni e delle istruzioni può provocare gravi lesioni o il decesso del paziente.**

- Rispettare la procedura in vigore presso la struttura per quanto riguarda il backup e il ripristino dei dati del database delle librerie di protocolli.
- Quando si utilizzano parametri di erogazione basati sul peso, assicurarsi che tutti i pesi immessi siano espressi in chilogrammi.
- Quando si utilizza un protocollo basato sul peso, l'infusione continua è programmata utilizzando unità/kg/ora e la quantità della dose richiesta o della dose PCA, così come il limite di erogazione, sono programmati usando unità/kg. Lo schermo LCD della pompa visualizza l'infusione continua in unità (milligrammi, microgrammi, millilitri) per ora, mentre la dose richiesta o PCA e il limite di erogazione sono visualizzati in unità (milligrammi, microgrammi, millilitri); pertanto, eventuali regolazioni aggiuntive della pompa saranno in unità per ora o unità.
- Quando si assegna un ID farmaco a un farmaco usando il lettore di codici a barre o la tastiera, verificare manualmente che le informazioni immesse siano corrette.
- Si raccomanda una seconda verifica da parte di un altro utente di ogni protocollo nuovo o modificato, prima di renderlo attivo e disponibile per l'invio alla pompa.
- Quando si stampano le etichette con codici a barre, verificare manualmente che le etichette corrispondano effettivamente al farmaco.
- Quando si stampano e usano etichette con codici a barre per identificare i farmaci, assicurarsi che esista un processo chiaro e definito a tale fine.
- Quando si legge un codice a barre per determinare l'ID farmaco, verificare sempre visivamente che i dati immessi nel sistema a seguito della scansione siano corretti.
- Controllare tutti i cavi per assicurarsi che non siano danneggiati. Non utilizzare cavi con fili esposti né connettori o piedini di allineamento piegati o danneggiati in alcun modo.
- Si raccomanda vivamente di limitare l'accesso al computer su cui risiede il database delle librerie di protocolli onde evitarne un uso non autorizzato.

- Rivedere sempre con attenzione il programma sulla pompa dopo la programmazione, per verificare che la programmazione sia avvenuta correttamente.
- L'utilizzo di una libreria o un database di protocolli non aggiornati può causare una programmazione errata della pompa. La struttura dovrà avere una procedura chiara e definita per l'archiviazione, il backup e il ripristino del database della libreria dei protocolli.

### Note importanti

- Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator non è inteso per sostituire il personale medico, l'esperienza clinica o la valutazione del paziente.
- Prima di farne uso, l'operatore deve familiarizzarsi con le funzionalità, il funzionamento e gli accessori delle pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP e CADD-Prizm® PCS II (versione H del software).
- Gli argomenti della Guida si riferiscono esclusivamente a CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator. Per istruzioni dettagliate, specifiche, avvertenze, informazioni sulla garanzia e informazioni addizionali sul funzionamento delle pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP o CADD-Prizm® PCS II (versione del software H), fare riferimento al manuale dell'operatore fornito con la pompa stessa.
- Gli eventuali aggiornamenti futuri al software del sistema operativo del computer, .NET Framework, SQL, l'installazione di altri programmi software sul computer Administrator Point of Care, la modifica dell'impostazione Opzioni internazionali e della lingua - Standard e formati oppure la rimozione di componenti installati sono tutti fattori che possono avere un impatto sul funzionamento del programma CADD™-Solis Medication Safety Software. La struttura presso cui si opera dovrebbe avere un processo chiaro e definito di qualificazione per i programmi software esistenti, quando si installano nuove versioni del sistema operativo.
- La struttura dovrà prendere in considerazione la creazione di una libreria di protocolli da utilizzare nel caso in cui la rete non sia disponibile o nel caso sia necessario usare un'altra libreria e l'amministratore non sia reperibile.
- Se non si riesce a utilizzare il CADD™-Solis Medication Safety Software per programmare la pompa, perché risulta impossibile operare il software o collegarsi alla pompa stessa, attenersi alle procedure previste presso la struttura per la programmazione manuale della pompa.

### Impostazione del sistema

#### Selezione delle pompe

Le selezioni delle pompe determinano per quali pompe sia possibile creare librerie di protocolli e con quali pompe è possibile comunicare. Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator può essere configurato per l'uso con le seguenti pompe:

- Pompa per infusione ambulatoriale CADD® (Modello 2100, Modello 2110)
- Pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP (Modello 2120)
- Pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II (versione del software H)

La selezione della pompa ha luogo durante l'installazione del programma CADD™-Solis Medication Safety Software; tuttavia, questa scelta può essere modificata anche in un secondo tempo da un utente con permesso di amministratore del protocollo.

#### Per modificare le selezioni della pompa:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Selezioni delle pompe**.
2. Nella finestra di dialogo Selezioni delle pompe, aggiungere una pompa selezionando la casella corrispondente; per rimuovere una pompa, deselezionare la casella.

3. Fare clic su **OK**..

### **Connessione a un database**

Le impostazioni per la connessione al database CADD™-Solis sono di norma definite durante l'installazione del programma CADD™-Solis Medication Safety Software. Se necessario, queste impostazioni possono essere modificate da un utente con autorizzazione a livello di sistema o amministrazione. Dopo aver definito le impostazioni per la connessione al database, gli altri utenti del programma CADD™-Solis Medical Safety Software – Administrator possono collegarsi e accedere alle librerie di protocolli conformemente alle specifiche autorizzazioni.

**Nota:** per effettuare la connessione a un database, bisogna essere autorizzati dalla struttura ad accedere al database in questione e disporre delle impostazioni adeguate relative all'ubicazione e alla connessione del database. Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore responsabile del database CADD™-Solis Medication Safety Software nella struttura presso cui si opera.

### **Per modificare le impostazioni relative al percorso del database:**

1. Nella barra dei menu selezionare **Impostazioni > Percorso database**.
2. Nella finestra di dialogo Percorso database, immettere le impostazioni per il percorso e la connessione:
  - Nome server
  - Nome istanza
  - Nome database
  - Numero porta
  - ID utente SQL Server
  - Password utente SQL Server
3. Nell'area Verificare i permessi, immettere l'**ID utente** e la **password utente** per il CADD™-Solis Medical Safety Software. Per effettuare modifiche alle impostazioni relative al percorso o alla connessione del database, è necessario disporre di permessi di sistema o amministratore.
4. **Fare clic su OK**..

### **Impostazione della disconnessione automatica di Administrator**

Gli utenti verranno disconnessi automaticamente dall'applicazione Administrator se questa è rimasta inattiva per un determinato periodo di tempo. L'impostazione per la disconnessione automatica di Administrator può essere modificata dagli utenti con permessi di amministratore.

**Nota:** per impedire un accesso non autorizzato all'applicazione Administrator e alle librerie di protocolli, gli utenti dovrebbero disconnettersi manualmente quando non usano più l'applicazione, avvalendosi del pulsante **Disconnessione**.

### **Per impostare il periodo di tempo per la disconnessione automatica da Administrator:**

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Disconnessione automatica Administrator**.
2. Nella finestra di dialogo Disconnessione automatica Administrator, selezionare il periodo di tempo (espresso in minuti) durante il quale l'applicazione Administrator può rimanere inattiva, prima che avvenga la disconnessione automatica.
3. Fare clic su **OK**.

### **Impostazioni pompa CADD®-Solis**



Per le pompe CADD®-Solis, si può scegliere di permettere al CADD™-Solis Medication Safety Software di impostare l'orologio della pompa secondo la data e l'ora locale del PC durante le comunicazioni con la pompa (ad es. quando si invia una libreria, un protocollo o si acquisisce lo storico).

**Per permettere che l'ora della pompa CADD®-Solis sia impostata secondo l'ora dell'orologio del PC:**

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Impostazioni pompa CADD®-Solis**.
2. Nella finestra di dialogo Impostazioni pompa CADD®-Solis, fare clic per selezionare la casella di selezione vicino a **Imposta l'orologio della pompa secondo l'ora del PC**.

**Gestione degli account utente**

**Gestione degli account utente**

Gli utenti con permessi di amministratore di sistema o del protocollo possono creare e gestire gli account utente, nonché impostare i permessi utenti per l'applicazione e accedere alle librerie di protocolli. Gli account utente possono anche essere rimossi.

**Per aggiungere o modificare un account utente e impostare i permessi per l'account:**

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Account utenti > Gestisci account utenti**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Gestisci account utenti.
2. Per aggiungere un nuovo utente, fare clic sul pulsante **Nuovo utente**.  
– OPPURE –  
Per modificare un utente esistente, selezionare l'ID utente dall'elenco.
3. Per creare un nuovo utente, immettere un **ID utente** e la **password**, quindi inserire di nuovo la password nella casella **Confermare la password**. L'ID utente e la password devono contenere almeno tre caratteri alfanumerici (lettere, numeri o una combinazione dei due). Gli utenti potranno usare la funzionalità [Modifica la password utente](#) per modificare le password.
4. Selezionare tra i seguenti permessi utente:

Permesso	Funzioni
<b>Amministratore protocolli</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare le applicazioni pompa</li> <li>• Accedere a rapporti di registro e rapporti pompa</li> <li>• Gestire account utenti</li> <li>• Gestire permessi libreria</li> <li>• Esportare e importare utenti</li> <li>• Esportare e importare librerie di protocolli e registri d'uso</li> <li>• Creare, salvare ed eliminare librerie di protocolli</li> <li>• Aggiornare e ripristinare le librerie di protocolli</li> <li>• Impostare la disconnessione automatica da Administrator</li> <li>• Tutte le funzionalità Invio protocolli e Invio librerie (descritte sotto)</li> </ul>
<b>Invia protocolli</b>	Inviare un singolo protocollo a una pompa da CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (solo per pompe CADD®-Solis VIP) o Point of Care (solo per pompe CADD®-Solis e CADD-Prizm® PCS II).
<b>Invio librerie</b>	Inviare una libreria di protocolli a una pompa da CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (solo per pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP) o Point of Care (solo per pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis).
<b>Amministratore di</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare database/librerie</li> </ul>

<b>sistema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestire account utenti</li> <li>• Gestire permessi libreria</li> <li>• Esportare e importare utenti</li> <li>• Esportare e importare librerie di protocolli e registri d'uso</li> <li>• Archiviare dati</li> <li>• Eseguire il backup e il ripristino dei database</li> <li>• Importare dati da database 2.0</li> <li>• Acquisire o inviare un ID pompa da/a una pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II.</li> </ul>
----------------	--

- Se sono state create delle librerie di protocolli, esse vengono visualizzate. Per permettere all'utente di accedere a una libreria di protocolli, selezionare la casella accanto alla libreria cui si vuole che l'utente abbia accesso.

**Nota:** Nella finestra di dialogo Gestisci account utenti è anche possibile fare clic sul pulsante **Elenco utenti** e selezionare il nome di una libreria dall'elenco a discesa per vedere gli utenti che hanno accesso a tale libreria. Fare clic su **Salva** o **Chiudi** dopo aver visualizzato le informazioni o apportato le modifiche necessarie.

- Al termine, fare clic su **Salva**.

#### Per rimuovere un account utente:

- Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Account utenti > Gestisci account utenti**.
- Selezionare l'utente da rimuovere dall'elenco a discesa **ID utente**.
- Fare clic su **Elimina**.

### Impostazione dei permessi per le librerie

Gli utenti con permesso di amministratore o permesso di sistema possono impostare i permessi per le librerie per consentire agli utenti di accedere a specifiche librerie di protocolli.

#### Per fornire a un utente dei permessi per la libreria:

- Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Account utenti > Permessi libreria**.
- Nella finestra di dialogo Permessi libreria, dall'elenco a discesa In **Nome libreria** selezionare la libreria di protocolli per cui si vuole concedere il permesso.
- Per ogni utente a cui si vuole concedere il permesso, fare clic per selezionare la casella **Nella libreria**.

**NOTA:** il fatto che un utente sia autorizzato o meno ad inviare protocolli o librerie dipende dai permessi impostati per l'account. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Gestione degli account utente](#).

- Fare clic su **Salva**.

### Modifica della password utente

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator permette agli utenti di modificare le password. Per modificare la password, non è necessario essere collegati ad Administrator. Per modificare la password è necessario fornire quella corrente.

#### Per modificare la password dell'utente:

- Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Modifica la password utente**.
- Immettere l'ID utente.

3. Immettere la password vecchia.
4. Immettere la password nuova, quindi confermare inserendola una seconda volta nel campo Conferma nuova password.
5. Fare clic su **OK**. Viene visualizzato un messaggio che conferma la modifica della password.

## Importazione ed esportazione di utenti

Gli utenti con permesso di amministratore protocolli o di amministratore di sistema possono esportare l'elenco di utenti in un file come modello vuoto o come modello che includa gli utenti attualmente definiti. Il file è esportato come file modificabile con valori delimitati da virgole (.CSV). Modificando questo file, è possibile gestire l'elenco di utenti aggiungendo utenti o modificando i permessi. Dopo aver apportato le modifiche, il file modificato con l'elenco di utenti può essere importato nel programma Administrator per aggiornare gli utenti nel database.

### Per esportare un elenco di utenti:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Account utenti > Importa/Esporta utenti**.
2. Per esportare l'elenco di utenti correnti, selezionare **Tutti gli utenti**.  
– OPPURE –  
Per esportare un modello vuoto di utenti, selezionare **Modulo utente vuoto**.

3. Fare clic su **Esporta**.
4. Nella finestra di dialogo Seleziona nome file di esportazione, utilizzare **Salva in** per selezionare il percorso per il file.
5. Immettere un nome per il file nella casella **Nome file**.
6. Fare clic sul pulsante **Salva** per esportare l'elenco di utenti.

**Nota:** Un file esportato con l'elenco di utenti non è un file sicuro. È opportuno che un amministratore verifichi il contenuto del file prima di importarlo.

### Per modificare un file o modello esportato con l'elenco di utenti:

1. Aprire il file esportato in un'applicazione che permetta la modifica di file CSV (ad esempio, Microsoft® Excel®).
- Nota:** non è possibile rimuovere gli utenti eliminandoli dall'elenco esportato. Per rimuovere un utente, è necessario avvalersi della funzionalità [Account utente](#).
2. Modificare l'elenco di utenti, se opportuno, aggiungendo altri utenti alla colonne USERID.
  3. Se necessario, impostare i permessi utente aggiungendo il termine TRUE (permesso concesso) o FALSE (permesso negato) per ciascuno dei seguenti permessi:

Permesso	Funzioni
<b>Invia protocolli</b>	Inviare un singolo protocollo a una pompa da CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (solo per pompe CADD®-Solis VIP) o Point of Care (solo per pompe CADD®-Solis e CADD-Prizm® PCS II).
<b>Invio librerie</b>	Inviare una libreria di protocolli a una pompa da CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (solo per pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP) o Point of Care (solo per pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis).
<b>Amministratore di sistema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare database/librerie</li> <li>• Gestire account utenti</li> <li>• Gestire permessi libreria</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esportare e importare utenti</li> <li>• Esportare e importare librerie di protocolli e registri d'uso</li> <li>• Archiviare dati</li> <li>• Eseguire il backup e il ripristino dei database</li> <li>• Importare dati da database 2.0</li> <li>• Acquisire o inviare un ID pompa da/a una pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II.</li> </ul>
<b>Amministratore protocolli</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare le applicazioni pompa</li> <li>• Accedere a rapporti di registro e rapporti pompa</li> <li>• Gestire account utenti</li> <li>• Gestire permessi libreria</li> <li>• Esportare e importare utenti</li> <li>• Esportare e importare librerie di protocolli e registri d'uso</li> <li>• Creare, salvare ed eliminare librerie di protocolli</li> <li>• Aggiornare e ripristinare le librerie di protocolli</li> <li>• Impostare la disconnessione automatica da Administrator</li> <li>• Tutte le funzionalità Invio protocolli e Invio librerie (descritte sotto)</li> </ul>

4. Salvare le modifiche in un formato compatibile con CSV.

#### Per importare un elenco di utenti:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Account utenti > Importa/Esporta utenti**.
2. Fare clic su **Importa**.
3. Nella finestra di dialogo Selezione nome file di importazione, utilizzare l'elenco a discesa **Cerca in** per trovare la cartella e il file.
4. Fare clic sul file da importare; esso verrà aggiunto all'elenco **Nome file**. Fare clic sul pulsante **Apri** per importare l'elenco di utenti.

Dopo aver importato l'elenco di utenti, gli utenti del database verranno aggiornati sulla base dei dati contenuti nel nuovo file. Verificare sempre gli aggiornamenti agli utenti selezionando **Impostazioni** nella barra dei menu e facendo clic su **Account utenti > Gestisci account utenti**.

**Nota:** Ai nuovi utenti verrà assegnata una password predefinita: **password**. Gli utenti potranno usare la funzionalità [Modifica la password utente](#) per impostare le password.

#### Impostazione di una scadenza per la password utente

Gli utenti con permesso di amministratore di sistema possono impostare una scadenza per le password di tutti gli utenti dei programmi CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator e Point of Care. Se questa funzionalità viene attivata, la scadenza della password offre un ulteriore livello di sicurezza, poiché obbliga gli utenti a cambiare periodicamente la loro password. Quando è stata impostata una scadenza per la password, all'avvicinarsi della scadenza all'utente viene data l'opportunità di modificare la password.

#### Per impostare una scadenza per le password degli utenti:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Account utenti > Scadenza password utente**.
2. Nella finestra di dialogo Scadenza password utente, selezionare l'opzione **Giorni**, quindi impostare il numero di giorni in cui una password rimane valida.

3. Fare clic su **OK**.

## Collegamento a una pompa

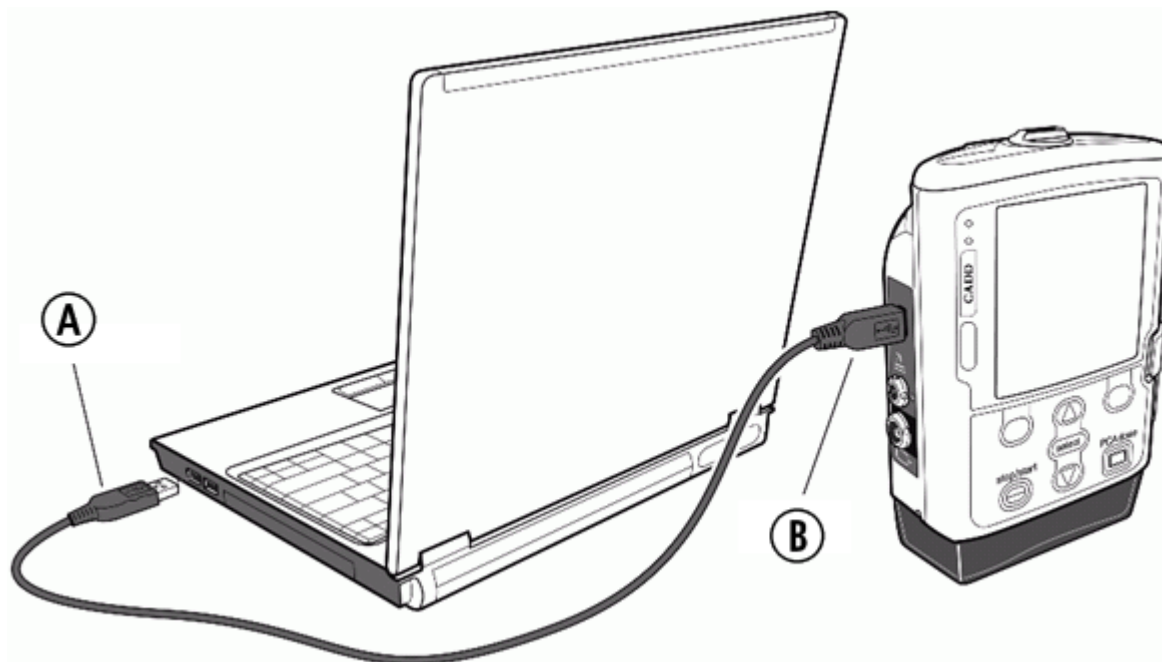
### Collegamento a una pompa CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP

Quando il PC è collegato tramite cavo USB a una pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis (Modello 2100, Modello 2110) o CADD®-Solis VIP (Modello 2120), il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator può essere utilizzato per [inviare una libreria di protocolli](#) o [inviare un protocollo](#) alla pompa, nonché per [acquisire lo storico della pompa](#) che permette di visualizzare i rapporti.

#### Collegamento del cavo USB

Il cavo USB richiede un connettore USB di tipo A per il collegamento al PC e un connettore mini USB di tipo B per il collegamento alla pompa. Si tratta di un cavo USB standard, reperibile presso qualsiasi negozio di prodotti informatici.

**Nota:** Non utilizzare un cavo USB più lungo di 2 metri (6,5 piedi). Se si supera questa lunghezza la pompa potrebbe essere più suscettibile all'interferenza elettromagnetica esterna.



**A** - Connettore USB di tipo A

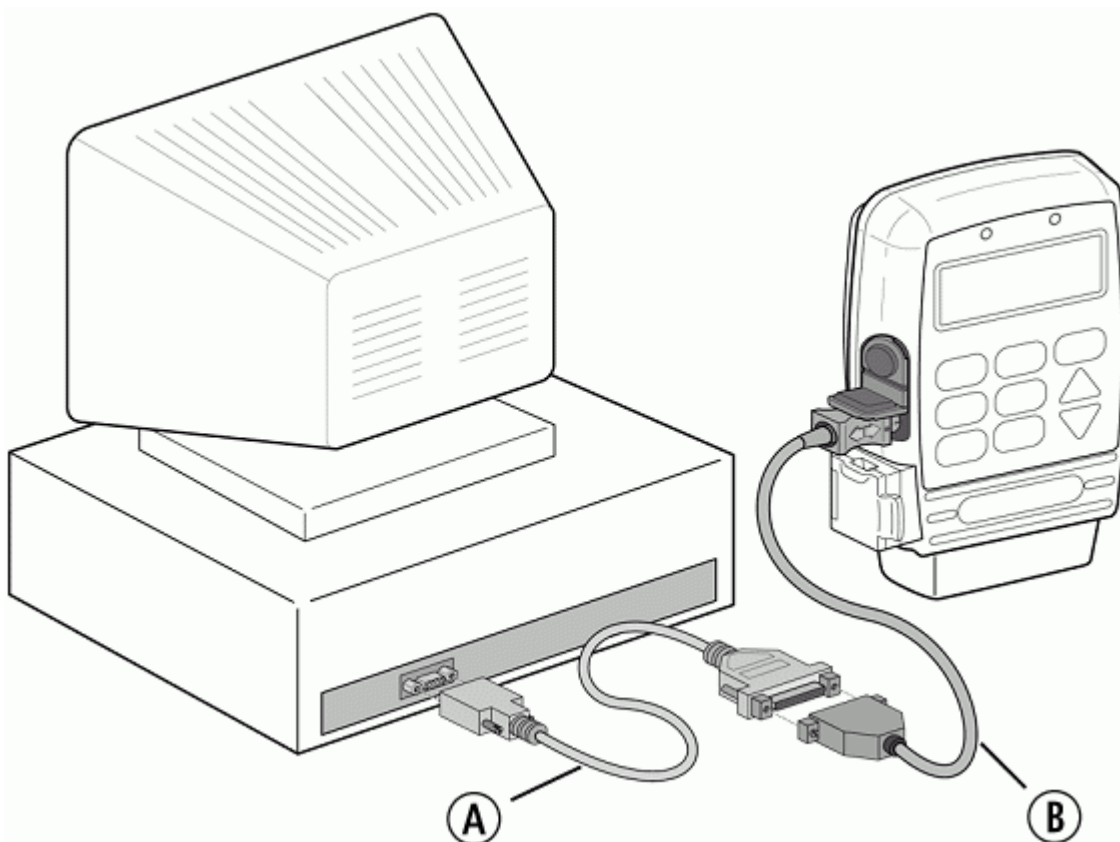
**B** - Connettore mini USB di tipo B

### Collegamento a una pompa CADD-Prizm® PCS II

Se il PC è collegato tramite il set cavo di interfaccia/cavo NULL modem a una pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II (versione H del software), è possibile utilizzare il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator per [inviare un ID pompa](#) alla pompa, [acquisire un ID pompa](#) dalla pompa e inviare un protocollo alla pompa (quando si utilizza il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care).

#### Set cavo di interfaccia/cavo null modem

Il set cavo di interfaccia/cavo NULL modem (numero parte 21-6144) è disponibile per l'acquisto rivolgendosi all'[assistenza clienti](#) Smiths Medical. Per informazioni sul collegamento al PC e l'impostazione della porta COM, vedere l'illustrazione e le istruzioni riportate sotto.



**A** - Cavo NULL modem  
**B** - Cavo di interfaccia

Dopo l'installazione, il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator viene impostato per comunicare con la pompa attraverso la porta COM1. Se la connessione al PC usa una porta diversa, modificare l'impostazione in Administrator.

#### **Per impostare la porta COM:**

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Selezionare la porta COM**.
2. Nella finestra di dialogo Seleziona la porta COM, inserire il numero della porta COM da usare.

**Nota:** Se è necessario stabilire la porta da selezionare, portarsi nelle Proprietà del sistema (nel Pannello di controllo di Windows, selezionare Sistema). Nella scheda **Hardware** della finestra di dialogo Proprietà di sistema, fare clic sul pulsante **Gestione periferiche**. Fare clic sul segno “+” accanto a Porte (COM e LPT). Inserire la porta COM indicata qui.

3. Fare clic su **OK**.

#### **Utilizzo strumenti di sistema**

#### **Archiviazione dei dati**

Gli utenti con permesso di sistema o amministratore possono utilizzare la funzionalità di archiviazione dati per spostare i dati dello storico di eventi pompa e del registro d'uso Administrator dal database in un file, ai fini di

archiviazione. Quando si archiviano i dati, viene creato un file XML con i dati del database precedenti la data selezionata.

**Nota:** attenersi alle procedure in vigore presso l'istituto per il mantenimento dei dati archiviati.

---

**ATTENZIONE:** La funzionalità di archiviazione dati rimuove in modo permanente i dati del registro Administrator e della pompa dal database. Una volta archiviati, i dati non possono essere reimportati nel programma CADD®-Solis Medication Safety Software ai fini della visualizzazione o refertazione.

---

**Per archiviare i dati:**

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Strumenti di sistema**.
2. Nella finestra di dialogo Strumenti di sistema, nella scheda **Archiviazione dati**, selezionare l'intervallo di tempo per l'archiviazione. Tutti i dati del registro antecedenti la data selezionata saranno rimossi dal database e archiviati.
3. Fare clic su **Sfoggia** per selezionare la posizione e il nome del file da utilizzare come archivio, quindi fare clic su **Salva**.
4. Fare clic su **Archivia**.
5. Verrà visualizzato un messaggio di conferma; fare clic su **Sì** per continuare con l'archiviazione o su **No** per annullare l'operazione.

## Backup del database

Se necessario, gli utenti con permessi di sistema o amministratore possono utilizzare la funzione Backup database per salvare un backup del database di CADD™-Solis Medication Safety Software corrente su un file per fini di archiviazione e per ripristini futuri. Il database di cui è stato eseguito il backup viene salvato come file Smiths Medical Data (\*.smd) e può essere nominato e salvato nel percorso selezionato (ad es., su un'unità di rete o un supporto rimovibile).

---

**Importante:** Attenersi alla procedura in vigore nella struttura presso cui si opera per quanto riguarda il salvataggio, il mantenimento e il ripristino dei backup del database.

---



---

**Avvertenza:** Ripristinando un database saranno eliminati tutti i database esistenti e si riporterà il database (comprese tutte le librerie, i protocolli e le impostazioni account utente) allo stato in cui era al momento della creazione del backup. La struttura presso cui si opera deve attenersi al processo chiaro e definito di valutazione di tutte le librerie e i protocolli appartenenti a un database ripristinato e, se necessario, adattarli prima di inviarli alle pompe; in caso contrario, è possibile provocare morte o gravi lesioni al paziente.

---

**Per eseguire il backup del database:**

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Strumenti di sistema**.
2. Nella finestra di dialogo Strumenti di sistema, nella scheda **Backup Database**, fare clic su **Sfoggia** per selezionare il percorso e il nome del file da utilizzare per il backup; quindi, fare clic su **Salva**.
3. Fare clic su **Backup Database**.
4. Al completamento del backup viene visualizzato un messaggio. Fare clic su **OK**.

**Per impostare un promemoria di backup:**

1. In Promemoria backup, selezionare **On** e specificare il numero di **giorni** dopo aver eseguito il backup del database in cui si desidera che il programma Administrator vi ricordi di eseguire il backup.
2. Fare clic su **Salva impostazioni**.
3. Sarà visualizzato un messaggio che conferma il salvataggio delle impostazioni. Fare clic su **OK**.

**Nota:** Il messaggio di promemoria backup compare soltanto se si utilizza il programma Administrator e il promemoria non è più attivo.

## Ripristino del database

Ai fini del recupero dei dati, gli utenti con permesso di amministratore di sistema possono utilizzare la funzione Ripristina database per ripristinare un database del CADD™-Solis Medication Safety Software di cui era stato eseguito il backup. Per ripristinare un database, è necessario stabilire una [connessione al database](#), che potrebbe essere un database nuovo (vuoto) oppure già esistente. Inoltre, è necessario avere accesso al file Smiths Medical Data (\*.smd) per il database di cui si era eseguito il backup.

---

**Importante:** Attenersi alla procedura in vigore nella struttura presso cui si opera per quanto riguarda il salvataggio, il mantenimento e il ripristino dei backup del database.

---

---

**Avvertenza:** Ripristinando un database da un backup saranno eliminati tutti i database esistenti e si riporterà il database (comprese tutte le librerie, i protocolli e le impostazioni account utente) allo stato in cui era al momento della creazione del backup. La struttura presso cui si opera deve attenersi al processo chiaro e definito di valutazione di tutte le librerie e i protocolli appartenenti a un database ripristinato e, se necessario, adattarli prima di inviarli alle pompe; in caso contrario, è possibile provocare morte o gravi lesioni al paziente.

---

### Per ripristinare un database:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Strumenti di sistema**.
2. Nella finestra di dialogo Strumenti di sistema, dalla scheda **Ripristina database**, fare clic su **Sfoggia** per selezionare la posizione e il nome del file da usare per il backup, quindi fare clic su **Ripristina database**. Al completamento del ripristino del database viene visualizzato un messaggio.

## Trasferimento dati

Con l'installazione di CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator 3.0, le versioni precedenti di CADD™-Solis Medication Safety Software Database e i dati relativi (composti dalle librerie di protocolli e dai registri d'uso) non saranno rimosse. Dopo l'installazione di CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator 3.0, gli utenti con permesso di amministratore di sistema possono utilizzare la funzione Trasferisci dati per trasferire dati da qualsiasi database del CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0 al database del CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 appena installato.

---

**Importante:** La funzione Trasferisci dati va utilizzata per trasferire dati da un database di CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0 prima di utilizzare l'applicazione Administrator per creare qualsiasi nuovo utente o libreria di protocolli nel nuovo database. Questo perché, quando si trasferiscono dati utilizzando la funzione Trasferisci dati, i dati esistenti nel database di destinazione sono eliminati.

---

### Per trasferire i dati 2.0 a un nuovo database 3.0:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Impostazioni > Strumenti di sistema**.
2. Nella finestra di dialogo Strumenti di sistema, fare clic sulla scheda **Trasferisci dati**.
3. Specificare le impostazioni per i database di origine (CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0) e di destinazione (CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0). Sono forniti valori predefiniti per Istanza origine, Porta, Login SQL server e Password SQL Server. Inserire il Nome computer e modificare altri valori, a seconda delle esigenze, per il database Origine. Per la Destinazione (il database CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 recentemente installato), inserire il **Nome computer** e altre impostazioni di connessione. I valori di connessione predefiniti per il database di destinazione (3.0) sono forniti di seguito:

**Istanza:** SMITHSMEDICAL2  
**Porta:** 55000



**Login SQL server:** sa

**Password SQL Server:** [ Per la password contattare Smiths Medical ]

**Nome database:** SmithsSolisC

4. Fare clic su **Verifica origini dei dati**. L'origine e la destinazione specificate vengono valutate e ne viene verificata la compatibilità. Se non si rileva un database, controllare le impostazioni di connessione e riprovare.
5. Fare clic su **Trasferisci dati** per trasferire i dati presenti nel database origine nel database di destinazione.
6. Un messaggio avvisa che questa azione cancella permanentemente qualsiasi dato nel database di destinazione. Fare clic su **OK** per confermare l'azione.
7. Il trasferimento dei dati inizia. Il trasferimento dei dati potrebbe richiedere diversi minuti o più, a seconda della quantità di dati presenti nel database origine. È visualizzato un messaggio per confermare la riuscita del trasferimento di dati. Fare clic su **OK** per chiudere il messaggio.

## Protocolli e librerie di protocolli

### Definizione di protocollo

Per protocollo si intende una serie di impostazioni relative alla pompa e all'erogazione di un farmaco. Un protocollo include impostazioni di Administrator per le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP; impostazioni Biomed Toolbox per la pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II (versione H del software); una combinazione di parametri per terapia, indicazioni e farmaco e altri parametri di erogazione. I protocolli in CADD™-Solis Medication Safety Software sono contenuti in [librerie di protocolli](#).

Quando si creano protocolli in CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, alcuni parametri (come, ad esempio, i parametri specifici del paziente) possono essere impostati per essere visualizzati e/o modificabili quando un utente invia il protocollo alla pompa. Quando si seleziona un protocollo da inviare alla pompa, l'utente riceve i parametri per la pompa definiti nel protocollo e può modificare i parametri specifici del paziente secondo le indicazioni. Dopo aver impostato i parametri specifici del paziente e aver effettuato le verifiche richieste dal protocollo, l'utente può inviare il protocollo alla pompa.

**Nota:** il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator può essere utilizzato per inviare un unico protocollo soltanto alla pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis. Per inviare un unico protocollo alla pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis o CADD-Prizm® PCS II (versione H del software), è necessario avvalersi del programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care.

### Definizione di libreria di protocolli

Per libreria di protocolli si intende una raccolta di [protocolli](#). Le librerie di protocolli, così come i protocolli che contengono, sono creati in CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator. Gli utenti di CADD™-Solis Medication Safety Software possono avere il permesso di accedere a determinate librerie di protocolli, nonché il permesso di inviare una libreria di protocolli o un singolo protocollo a una pompa.

**Nota:** Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator può essere utilizzato per inviare una libreria di protocolli alla pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP.

Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator archivia le librerie di protocolli nel [database CADD™-Solis Medication Safety Software](#).

### Definizione di database

Per database si intende il luogo in cui sono archiviate le [librerie di protocolli](#) per il programma CADD™-Solis Medication Safety Software. Per creare o accedere a librerie di protocolli e protocolli con CADD™-Solis Medication Safety Software, è necessario avere una [connessione al database](#).

**Nota:** Il database può esistere su un PC in rete, su un server che esegue Microsoft® SQL Server® Express (componente opzionale, che è possibile installare con CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator), o un server che esegue Microsoft® SQL Server® 2005 o 2008. La posizione del database e le impostazioni di connessione sono di norma stabilite quando si installa CADD™-Solis Medication Safety Software; tuttavia, le impostazioni di connessione al database possono essere modificate in qualsiasi momento. Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore responsabile del database nella struttura presso cui si opera.

Per supportare altre installazioni di CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator o Point of Care che non abbiano accesso al database tramite la rete, il programma Administrator permette di [esportare una libreria di protocolli](#) dal database in un file. Il file esportato può essere trasferito (tramite CD o altro supporto rimovibile) al computer di Administrator o Point of Care e quindi importato.

## Librerie di protocolli

### Creazione di una nuova libreria di protocolli

Gli utenti con permesso di amministratore protocolli possono creare delle [librerie di protocolli](#). Una volta creata la libreria, si possono creare le terapie, le indicazioni, i farmaci e i protocolli per la stessa.

**Per garantire la compatibilità della libreria di protocolli con le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis (versione A, inglese)**, non utilizzare per la libreria di protocolli un nome in cui compaiano caratteri estesi o accentati (ad esempio, Á, É, ö). Se si utilizzano caratteri estesi nel nome della libreria di protocolli per la pompa, il download dei protocolli sulla pompa non riesce.

**Nota:** è anche possibile creare una nuova libreria di protocolli basata su una libreria di protocolli esistente.

#### Per creare una nuova libreria di protocolli:

1. Nella barra dei menu, selezionare **File > Nuova libreria**.
2. Nella finestra di dialogo Nuova libreria, digitare il nome che si desidera dare alla nuova libreria di protocolli.
3. Nell'elenco a discesa, selezionare l'applicazione per pompa da associare alla nuova libreria. Scegliere tra le seguenti opzioni (le pompe elencate dipenderanno dalle [applicazioni pompa selezionate](#)):
  - Pompa CADD-Prizm® PCS II
  - Pompa CADD®-Solis
  - Pompa CADD-Prizm® PCS II e pompe CADD®-Solis
  - Pompa CADD®-Solis VIP
4. Fare clic su **OK**.
5. La nuova libreria di protocolli viene aggiunta all'elenco a discesa **Selezionare la libreria di protocolli**. Per apportare modifiche alla nuova libreria, assicurarsi che essa sia selezionata.
6. Nella scheda **Impostazioni generali libreria**, è possibile:
  - a. Immettere una **descrizione della libreria**
  - b. Utilizzare il pulsante **Versione libreria** per incrementare il numero di versione principale della libreria a quello successivo (è possibile [impostare la versione della libreria](#) dopo avere [impostato i protocolli specifici terapie, indicazioni e farmaci relativi alla libreria di protocolli](#) e [avere confermato quest'ultima](#) per l'utilizzo).
  - c. Sotto a Impostazioni 'Point of Care', abilitare l'opzione **Richiedi login utente** e impostare l'ora per la **disconnessione automatica** per gli utenti di Point of Care.

**Nota:** per modificare gli account utente e impostare l'accesso degli utenti alla libreria di protocolli, selezionare **Impostazioni > Account utenti > Gestisci account utenti**.

## Visualizzare un rapporto sulla libreria

Nella scheda **Impostazioni generali** per la libreria di protocolli selezionata è possibile visualizzare un rapporto di riepilogo contenente informazioni sulla libreria di protocolli e tutti i suoi protocolli attivi.

Il rapporto di riepilogo della libreria è chiamato Rapporto su tutti i protocolli attivi e include le seguenti informazioni relative alla libreria di protocolli selezionata:

- Nome
- Versione
- Ultima data/ora modificata
- Numero di protocolli
- Descrizione
- Elenco di terapie, indicazioni e farmaci utilizzati nei protocolli attivi

### Per visualizzare il rapporto Tutti i protocolli attivi:

1. Nella scheda **Impostazioni generali libreria**, alla voce Rapporto di riepilogo libreria, fare clic sul pulsante **Visualizza rapporti**.
2. Viene visualizzato il rapporto Tutti i protocolli attivi. Se il rapporto è formato da più pagine, per visualizzare le altre pagine del rapporto è possibile utilizzare i comandi di navigazione nella barra degli strumenti di visualizzazione. Inoltre, è possibile stampare o esportare il rapporto utilizzando i pulsanti della barra degli strumenti. Passare con il puntatore del mouse sui pulsanti della barra degli strumenti per visualizzare la descrizione delle funzioni corrispondenti.

## Impostazioni 'Point of Care'

Nella scheda **Impostazioni generali libreria**, per la libreria di protocolli selezionata, è possibile scegliere le impostazioni valide per gli utenti CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care per i protocolli pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis.

Le impostazioni 'Point of Care' includono:

- **Abilita opzioni Point of Care:** Selezionare questa opzione per abilitare, per gli utenti Point of Care, tutti i parametri modificabili e le impostazioni generali del protocollo, tra cui Verifica farmaco, Seconda verifica infermiere, Richiedi commento e le impostazioni basate sul peso. Se questa opzione viene abilitata, sono disponibili anche le impostazioni Richiedi Login utente, descritte sotto.
- **Richiedi Login utente:** Selezionare questa opzione per richiedere agli utenti Point of Care di eseguire il login. Se questa opzione viene selezionata, è possibile definire un periodo di tempo per la disconnessione automatica che, superato il tempo di inattività (in minuti) specificato, farà disconnettere automaticamente l'utente Point of Care.

## Eliminazione di una libreria di protocolli

Quando si elimina una libreria di protocolli, vengono eliminati anche le terapie, le indicazioni, i farmaci e i protocolli contenuti nella libreria. Tuttavia, per avere la possibilità di visualizzare i [rapporti di registro](#) per una libreria di protocolli eliminata, le voci corrispondenti sono mantenute nel database di CADD™-Solis Medication Safety Software.

### Per eliminare una libreria di protocolli:

1. Nella barra dei menu, selezionare **File > Elimina libreria**.

2. Nella finestra di dialogo Elimina libreria, selezionare la libreria di protocolli da eliminare.
3. Fare clic su **OK**.

## Esportazione di una libreria di protocolli

È possibile esportare qualsiasi libreria di protocolli del database collegato in un file crittografato (ad es., salvarla su CD o su altro supporto rimovibile) che può poi essere importato in un'altra installazione di CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator o Point of Care. Questo è utile nei casi in cui l'altra installazione Administrator o Point of Care non sia in rete o non abbia accesso al database o per fornire a un altro utente Administrator una copia modificabile della libreria di protocolli.

Quando si esporta una libreria di protocolli, si può scegliere se includere o meno i dati sugli account utente, i registri d'uso e i registri delle pompe. È possibile impostare tutti i protocolli della libreria in modo che non siano attivi nel file esportato (questo significa che, dopo l'importazione, i protocolli dovranno essere modificati e rivisti e attivati per poter essere inviati alla pompa).

### Per esportare una libreria di protocolli:

1. Nella barra dei menu, selezionare **File > Esporta libreria**.
2. Nella finestra di dialogo Esporta libreria, selezionare la libreria di protocolli da esportare.
3. Impostare le opzioni di esportazione desiderate:
  - **Comprendi utenti:** include tutti i dati sugli account utente del database.
  - **Comprendi registri d'uso:** include le voci di registro associate alle librerie di protocolli.
  - **Comprendi registri pompa:** include i dati dei registri delle pompe associati alle librerie di protocollo.
  - **Esporta protocolli come Non attivi:** per impostazione predefinita, al momento dell'esportazione, ogni protocollo mantiene il proprio stato Attivo o Non attivo. Selezionare "Esporta protocolli come Non attivi" per impostare come non attivi tutti i protocolli delle librerie esportate. Quando un protocollo è impostato su Non attivo, non è possibile inviarlo alla pompa fino a quando il protocollo non è stato modificato/rivisto e impostato su [Attivo](#) nell'applicazione Administrator.
4. Fare clic su **OK**.
5. Nella finestra di dialogo Esporta libreria in, selezionare un percorso per il salvataggio del file, digitare un nome di file e fare clic su **Salva**.

Le librerie di protocolli esportate sono salvate come file di database (file \*.smd) nella posizione selezionata.

## Importazione di una libreria di protocolli

Gli utenti con permesso di amministratore protocolli possono importare le librerie di protocolli da un altro database 3.0 CADD™-Solis Medication Safety Software o da un file di database esportato in precedenza. Per importare una libreria di protocolli, il database o il file di database da cui si importa deve essere stato creato con la medesima versione del programma CADD™-Solis Medical Safety Software – Administrator in uso.

Quando si importa una libreria di protocolli, delle opzioni aggiuntive permettono di importare anche utenti, registri sull'utilizzo e sulla pompa, nonché di impostare i protocolli importati come inattivi.

### Per importare una libreria di protocolli da un server o file database:

1. Nella barra dei menu, selezionare **File > Importa libreria**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Importa libreria.

2. Per importare da un altro server database, selezionare **Importa da server** e inserire il nome del server e le impostazioni di connessione avanzate (vengono forniti dei valori predefiniti) per il server database.

– OPPURE –

Se si importa da un file database già esportato precedentemente, selezionare **Importa da file**, fare clic su **Sfogli** e selezionare la posizione e il nome file del file database esportato (file \*.smd).

3. Se non si è già connessi con autorizzazione di sistema o amministratore, nell'area Verificare i permessi immettere l'**ID utente** e la **password** per un utente avente il permesso di sistema o amministratore.
4. Fare clic su **Acquisisci elenco librerie**. Il server o file database selezionato viene letto ed è visualizzato un elenco delle librerie di protocolli. Per visualizzare la descrizione di una libreria di protocolli, la data e l'ora dell'ultima modifica e il numero della versione, fare clic sulla libreria per selezionarla.
5. Fare clic per apporre un segno di spunta accanto alle librerie di protocolli da importare.
6. Impostare le opzioni di importazione facendo clic per apporre un segno di spunta accanto alle opzioni desiderate:
  - **Importa utenti:** tutti gli utenti nel server database o file di database saranno copiati nel database connesso. I nuovi utenti verranno aggiunti, i permessi degli utenti esistenti verranno aggiornati (incluse le password) e nessun utente verrà eliminato.
  - **Importa registri d'uso:** tutti i registri d'uso nel database o file dati saranno copiati nel database connesso.
  - **Importa registri pompa:** tutti i dati del registro della pompa saranno copiati nel database connesso.
  - **Importa protocolli come Non attivi:** tutti i protocolli importati dal server o file database diventeranno non attivi quando vengono copiati nel database. Quando un protocollo è impostato su non attivo, non è possibile inviarlo alla pompa fino a quando il protocollo non sia stato modificato e rivisto e impostato su [Attivo](#) nell'applicazione Administrator.

**Nota:** le opzioni di importazione non saranno disponibili se il server o file database d'origine non contengono dati pertinenti. Ad esempio, i registri d'uso non saranno disponibili per l'importazione se le librerie di protocolli sono state esportate senza avere incluso i registri d'uso.

7. Fare clic su **OK** per importare le librerie di protocolli selezionate.

## Aggiornamento e ripristino libreria di protocolli

Gli utenti con permesso di amministratore protocolli possono utilizzare la funzione Aggiorna versione libreria per incrementare la versione della libreria di protocolli al numero successivo (ad es., 3.0, 4.0, ecc.) che crea un punto di ripristino utilizzabile in seguito, nel caso fosse necessario ripristinare questa versione della libreria di protocolli.

**Nota:** Modificando una libreria di protocolli (ad esempio, creando nuovi protocolli, modificando un protocollo, ecc.) il numero della versione della libreria di protocolli viene aumentato (ad esempio, da 2.2 a 2.3). Un incremento del numero di versione non crea un punto di ripristino; un punto di ripristino può essere creato soltanto aggiornando la versione della libreria di protocolli come descritto sotto.

### Aggiornare la versione della libreria protocolli

Aggiornando la versione della libreria si salva soltanto una versione ripristinabile della libreria; non si invia una libreria protocolli o un protocollo a una pompa, né si impediscono ulteriori cambiamenti alla libreria protocolli.

Per aggiornare la versione della libreria:

1. Selezionare la libreria di protocolli che si desidera aggiornare.

2. Nella scheda **Impostazioni generali libreria**, fare clic su **Versione libreria**.

Nella finestra di dialogo Gestisci versione, nella scheda **Aggiorna versione libreria**, viene mostrata la versione attuale della libreria di protocolli insieme al numero di versione successivo all'aggiornamento della libreria. Ad esempio, una libreria con numero di versione 2.1 cambierà in 3.0.

3. Fare clic su **Aggiorna**.

**Nota:**Dopo avere inviato una libreria di protocolli alla pompa usando la funzione [Invia libreria](#), il nome e il numero di versione della libreria possono essere visualizzati nella schermata di riepilogo della libreria di protocolli per le pompe di infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP.

### Ripristino della versione della libreria protocolli

Gli utenti con permesso di amministratore protocolli possono utilizzare la funzione Ripristina versione libreria per ritornare a una versione della libreria protocolli precedentemente aggiornata (un numero di versione maggiore come 3.0, 4.0, ecc.) Ripristinando una versione della libreria protocolli la libreria protocolli in uso viene sostituita con la versione selezionata per il ripristino.

Per ripristinare una versione precedente della libreria:

1. Nella scheda **Impostazioni generali libreria**, fare clic su **Versione libreria**.
2. Nella finestra di dialogo Gestisci versione, fare clic sulla scheda **Ripristina versione libreria**.
3. Dall'elenco delle versioni libreria aggiornate in precedenza e disponibili, selezionare la versione che si desidera ripristinare.
4. Opzionalmente, fare clic sulla casella di selezione accanto a **Ripristina protocolli come Non attivi** se si desidera che i protocolli della libreria protocolli ripristinata non vengano impostati come Attivi al momento del ripristino. Se viene selezionata questa opzione, sarà necessario rivedere, modificare (eventualmente) e impostare come Attivo ciascun protocollo della libreria protocolli ripristinata prima di inviarlo alla pompa. Se Ripristina protocolli come Non attivi non è selezionato, ciascun protocollo mantiene il proprio stato Attivo o Non attivo al momento dell'aggiornamento di quella versione.
5. Fare clic su **Ripristina**.

### Terapie, indicazioni e farmaci

#### Impostazione terapie, indicazioni e farmaci

La scheda **Impostazione terapie, indicazioni e farmaci** permette di creare e modificare le terapie, le indicazioni e i farmaci utilizzati per generare la libreria di protocolli e le specifiche applicazioni della pompa. Ogni terapia, indicazione e farmaco elencato contiene la colonna "In uso" per indicare se sia attualmente incluso in un protocollo.

**Nota:** per informazioni sulle terapie e le modalità di erogazione disponibili per la pompa selezionata, vedere la documentazione fornita con la pompa.

**Per garantire la compatibilità della libreria di protocolli con le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis (versione A, inglese)**, non utilizzare per le terapie, le indicazioni e i protocolli nomi in cui compaiano caratteri estesi o accentati (ad esempio, Á, É, ö). In aggiunta, non specificare la data, l'ora e i numeri in un formato diverso da quello selezionato nel modello di protocollo predefinito. Se si utilizzano caratteri estesi o formati di data, ora e numeri incompatibili nei protocolli della pompa, non sarà possibile scaricare i protocolli sulla pompa stessa.

**Nota:** Per la versione in lingua giapponese del programma per pompe CADD®-Solis e di CADD™-Solis Medication Safety Software, soltanto i set di caratteri Katakana e Latin-1 sono supportati per terapia, indicazioni, nomi farmaci, nota di avviso clinico e messaggio di assistenza. Il set di caratteri Latin-1 include i

caratteri inglesi e i caratteri accentati tipici delle lingue dell'Europa occidentale come: Á, É, ö. Soltanto i protocolli creati utilizzando i set di caratteri Katakana e Latin-1 potranno essere inviati a una pompa. Se si utilizzano i caratteri Kanji, il software non permette l'invio del protocollo alla pompa.

In questa sezione:

[Aggiunta di una nuova terapia](#)

[Aggiunta di una nuova indicazione per una terapia](#)

[Aggiunta di un nuovo farmaco](#)

### Aggiunta di una nuova terapia

**Nota:** le librerie di protocolli per le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP includono terapie predefinite che corrispondono alle modalità di erogazione disponibili sulla pompa. Per questa pompa, non è possibile creare altre terapie; è possibile però aggiungere indicazioni e farmaci nuovi (vedere le sezioni seguenti).

Per aggiungere una nuova terapia (solo per pompe CADD®-Solis e CADD-Prizm® PCS II):

1. Selezionare la libreria di protocolli per cui si vuole aggiungere una nuova terapia.
2. Nella scheda **Impostazione terapie, indicazioni e farmaci**, nella casella Terapie fare clic su **Nuova**.
3. Nella finestra di dialogo Nuova terapia, inserire il nome per la nuova terapia (ad es., PCA per endovena). Il numero di caratteri utilizzabili per i nomi delle terapie dipende dalle limitazioni del display della pompa.
4. Se si desidera, è possibile aggiungere delle note sulla terapia; queste saranno visibili agli utenti di Point of Care o Administrator.
5. Fare clic su **OK**. Dopo aver creato la terapia, si può procedere e creare le indicazioni per la stessa.

**Nota:** una terapia può essere modificata in un secondo tempo; a tale scopo, selezionare la terapia e fare clic su **Modifica**. Il nome della terapia non può essere cambiato se la terapia è usata in un protocollo. Le note sulla terapia possono essere modificate in qualsiasi momento.

### Aggiunta di una nuova indicazione per una terapia

Le indicazioni sono specifiche della terapia selezionata. Per aggiungere una nuova indicazione per una terapia:

1. Assicurarsi di selezionare la libreria di protocolli e la terapia desiderate nella scheda **Impostazione terapie, indicazioni e farmaci**.
2. Nella casella Indicazioni terapia, fare clic su **Nuova**.
3. Nella finestra di dialogo Nuova indicazione per la terapia, inserire il nome dell'indicazione (ad es., Adulti). Il numero di caratteri utilizzabili per i nomi delle indicazioni dipende dalle limitazioni del display della pompa.
4. Se si desidera, è possibile aggiungere delle note sull'indicazione; queste saranno visibili agli utenti di Point of Care o Administrator.
5. Fare clic su **OK**.

**Nota:** una indicazione può essere modificata in un secondo tempo; a tale scopo, selezionare la terapia e l'indicazione, quindi fare clic su **Modifica**. Il nome dell'indicazione non può essere cambiato se l'indicazione è usata in un protocollo. Le note sull'indicazione possono essere modificate in qualsiasi momento.

### Aggiunta di un nuovo farmaco

Ogni farmaco viene indicato con la combinazione nome/concentrazione/unità/ID farmaco. È possibile utilizzare lo stesso nome di farmaco più volte solo se per ogni istanza si specifica una concentrazione diversa. A ogni farmaco è possibile [assegnare un ID farmaco](#) che può essere utilizzato ai fini di controllo quando si somministra il farmaco.

**Nota:** i farmaci sono specifici di una libreria di protocolli e possono essere utilizzati ampiamente all'interno della stessa. A differenza delle indicazioni, non è necessario creare nuovi farmaci per ogni terapia. I farmaci possono essere utilizzati in molteplici terapie.

Per aggiungere un nuovo farmaco:

1. Assicurarsi di selezionare la libreria di protocolli desiderata nella scheda **Impostazione terapie, indicazioni e farmaci**.
2. Nella casella Farmaci, fare clic su **Nuovo**.
3. Nella finestra di dialogo Nuovo farmaco, inserire il nome del farmaco, le unità, la concentrazione e l'ID farmaco univoco (massimo 20 caratteri). Il numero di caratteri utilizzabili per i nomi dei farmaci dipende dalle limitazioni del display della pompa.

**Nota:** le unità milligrammi e microgrammi valgono solo per terapie PCA. Pertanto, le terapie che specificano i farmaci in milligrammi o microgrammi verranno visualizzate solo nell'elenco di protocolli per queste terapie.

**Nota:** se un protocollo richiede (nella finestra di dialogo [Dettagli del protocollo](#)) la verifica del farmaco, gli utenti di Administrator o Point of Care dovranno verificare l'ID del farmaco prima di poterlo somministrare a un paziente. A tale scopo, l'utente dovrà inserire l'ID farmaco digitandolo o usando un lettore di codici a barre per leggere l'etichetta (vedere la sezione [Stampa delle etichette con codici a barre dei farmaci](#) per ulteriori informazioni).

---

---

**AVVERTENZA:** quando si assegna un ID farmaco a un farmaco usando il lettore di codici a barre o la tastiera, verificare manualmente che le informazioni immesse siano corrette. In caso contrario, si potrebbe avere una somministrazione non voluta del farmaco che, a seconda del tipo di farmaco da somministrare, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

---

4. Fare clic su **OK**.
5. Nella finestra di dialogo Verifica nuovo farmaco, verificare che i dati sul farmaco inseriti siano corretti. Selezionare la casella accanto a ogni voce dopo aver verificato le informazioni, quindi fare clic su **OK**.

**Nota:** una volta aggiunto un farmaco, è possibile modificarne solo l'ID. A tale fine, selezionare il farmaco e fare clic su **Modifica**.

## Assegnazione di un ID farmaco

È possibile assegnare un ID alfanumerico al farmaco, quando si aggiunge un nuovo farmaco o se ne modifica uno esistente nella scheda [Impostazione terapie, indicazioni e farmaci](#). L'ID farmaco serve per identificare in modo univoco uno specifico farmaco e una determinata concentrazione.

Quando si abilita l'impostazione Richiedi verifica farmaco per un protocollo, nella finestra [Dettagli protocollo](#), l'amministratore o l'utente dell'applicazione Point of Care dovrà verificare l'ID del farmaco. A tale fine, l'ID del farmaco potrà essere immesso manualmente tramite la tastiera oppure tramite la scansione dell'[etichetta con codici a barre del farmaco](#), per mezzo di un apposito lettore.

---

---

**AVVERTENZA:** quando si legge un codice a barre per assegnare l'ID farmaco, verificare sempre visualmente che i dati immessi nel sistema a seguito della scansione siano corretti. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

---



**Nota:** per effettuare la scansione di un'etichetta a codici a barre di un ID farmaco, è necessario collegare al PC un lettore di codici a barre configurato come dispositivo HID (Human Interface Device) e compatibile con il codice a barre Code 128. Per l'impostazione dello scanner, attenersi alle istruzioni del produttore.

Ulteriori punti da tenere presenti per la lettura dei codici a barre con CADD™-Solis Medication Safety Software:

- È consentito immettere un codice a barre alla volta; non si possono immettere gruppi di codici.
- Vengono stampati codici a barre monodimensionali; tuttavia, per leggere i codici è possibile avvalersi di scanner 2D.
- Se si riscontra un errore durante la scansione, controllare che non sia stato premuto il tasto MAIUSC sulla tastiera.

## Stampa delle etichette con codici a barre dei farmaci

È possibile stampare delle etichette con codici a barre, di 2,5 cm di altezza per 7,5 cm di larghezza, (1x3 pollici) per i farmaci definiti in una libreria di protocolli del database CADD™-Solis Medication Safety Software. L'etichetta con codici a barre del farmaco include un codice a barre monodimensionale (in formato Code 128) che rappresenta l'ID del farmaco, del testo, il nome del farmaco e la concentrazione con le unità.

---

**AVVERTENZA:** quando si stampano e usano etichette con codici a barre per identificare i farmaci, assicurarsi che esista un processo chiaro e definito a tale fine. In caso contrario, si potrebbe avere una somministrazione non voluta del farmaco che, a seconda del tipo di farmaco, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

**Nota:** Per l'installazione e la configurazione della stampante, fare riferimento alle istruzioni fornite dal fabbricante della stampante.

### Per stampare un'etichetta con codici a barre per un farmaco:

1. Accedere al programma e selezionare la libreria di protocolli appropriata, quindi fare clic sulla scheda **Impostazione terapie, indicazioni e farmaci**, selezionare il nome del farmaco desiderato e fare clic su **Stampa codice a barre**.

– OPPURE –

Nella barra dei menu, selezionare **Stampa codice a barre > Stampa codice a barre**, fare clic sul nome del farmaco desiderato associato con la libreria di protocolli adeguata, quindi fare clic su **Stampa**.

2. Nella finestra di dialogo Stampa codice a barre, viene visualizzata un'anteprima dell'etichetta con codici a barre. Verificare che l'ID farmaco, il nome del farmaco e la concentrazione siano esatti.
3. Fare clic su **Stampa**.
4. Nella finestra di dialogo Stampa sono elencate tutte le stampanti installate. Selezionare la stampante e le opzioni di stampa desiderate; quindi, fare clic su **Stampa**.

---

**AVVERTENZA:** quando si stampano le etichette con codici a barre, verificare manualmente che le etichette corrispondano effettivamente al farmaco. In caso contrario, si potrebbe avere una somministrazione non voluta del farmaco che, a seconda del tipo di farmaco, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

## Protocolli

### Aggiunta o modifica di un protocollo

Dopo la [creazione di una nuova libreria di protocolli](#) e l'aggiunta di [terapie, indicazioni e farmaci](#), è possibile aggiungere o modificare i [protocolli](#) contenuti nella libreria. Quando si aggiunge o modifica un protocollo, si selezionano la terapia, le indicazioni e il farmaco per il protocollo stesso, quindi si specificano i parametri di

erogazione, le impostazioni di allarme e altre impostazioni relative alla pompa. In aggiunta, quando si imposta un protocollo, è possibile impostare alcuni parametri affinché siano di sola lettura o modificabili nell'applicazione Administrator o Point of Care, una volta che il protocollo viene inviato alla pompa.

**Nota:** per informazioni sulle terapie, le modalità di erogazione e le impostazioni disponibili per la pompa selezionata, vedere la documentazione fornita con la pompa.

**Per garantire la compatibilità della libreria di protocolli con le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis (versione A, inglese),** non utilizzare per le terapie, le indicazioni e i protocolli nomi in cui compaiano caratteri estesi o accentati (ad esempio, Á, É, ö). Non specificare la data, l'ora e i numeri in un formato diverso da quello selezionato nel modello di protocollo predefinito. Se nel protocollo della pompa si utilizzano caratteri estesi o formati di ora/data/numeri non compatibili, il download del protocollo sulla pompa non riesce.

**Nota:** Per la versione in lingua giapponese del programma per pompe CADD®-Solis e di CADD™-Solis Medication Safety Software, soltanto i set di caratteri Katakana e Latin-1 sono supportati per terapia, indicazioni, nomi farmaci, nota di avviso clinico e messaggio di assistenza. Il set di caratteri Latin-1 include i caratteri inglesi e i caratteri accentati tipici delle lingue dell'Europa occidentale come: Á, É, ö. Soltanto i protocolli creati utilizzando i set di caratteri Katakana e Latin-1 potranno essere inviati a una pompa. Se vengono utilizzati caratteri Kanji, il software non consentirà l'invio del protocollo alla pompa.

#### **Per modificare i dettagli del protocollo:**

1. Tutti i parametri del protocollo sono visualizzabili e modificabili facendo clic su **Nuovo protocollo** o **Modifica protocollo** nella scheda **Specifica protocolli**.
2. Se si sta creando un protocollo nuovo, nella finestra Nuovo protocollo:
  - a. Selezionare una **terapia**, un'**indicazione** e un **farmaco**.
  - b. Scegliere se usare o no il [modello di protocollo](#) associato come base per un nuovo protocollo. Per utilizzare il modello, selezionare la casella **Utilizza modello**.
3. Aggiungere o modificare le **note sul protocollo** secondo necessità. Queste note informano l'utente quando viene selezionato il protocollo dalle applicazioni Point of Care e Administrator.
4. Fare clic su **Avanti**.
5. Nella finestra di dialogo Dettagli protocollo, impostare nelle varie schede le impostazioni relative al protocollo e alla pompa, secondo necessità:
  - Le schede **Erogazione 1**, **Erogazione 2** ed **Erogazione 3** (utilizzate per alcuni protocolli) contengono parametri di erogazione programmabili per il protocollo e specifici della modalità di erogazione, tra cui valori massimi e minimi relativi, valori massimi e minimi assoluti, nonché altre impostazioni. Per offrire ulteriori informazioni, alcune intestazioni parametro mostrano una descrizione che compare passandoci sopra il cursore del mouse; per ulteriori informazioni, vedere la documentazione fornita con la pompa.

**Nota:** le caselle di selezione poste sotto ciascun parametro specifico del paziente e sotto alle impostazioni generali valgono per la modalità di funzionamento del protocollo nel programma Point of Care e per l'invio del protocollo da Administrator; non valgono per i protocolli archiviati nella pompa in una libreria di protocolli on-board. Le caselle di selezione sono disponibili solo se l'opzione [Impostazioni 'Point of Care'](#) sulla scheda Impostazioni generali libreria è selezionata. L'impostazione che determina l'obbligo di una verifica consente di selezionare se sia necessaria o meno la verifica dell'ID farmaco o la seconda verifica da parte del personale infermieristico. Se si tratta di un protocollo basato sul peso, vedere la sezione [Protocolli basati sul peso](#).

- La scheda **Allarmi** contiene l'allarme della pompa, il rilevatore d'aria, il sensore, le impostazioni allarme serbatoio in esaurimento/vuoto e le impostazioni per la manutenzione preventiva della pompa.

- La scheda **Sicurezza** contiene i codici di sicurezza e le impostazioni per i livelli di sicurezza per la pompa.

**Nota:** Per le pompe CADD-Prizm® PCS II, determinando il livello di blocco iniziale è possibile selezionare il livello di blocco che si desidera attribuire alla pompa dopo l'invio del protocollo. Quando la pompa viene avviata su LLO, il livello di blocco cambia e si imposta sul blocco automatico. Anche l'impostazione di blocco automatico viene definita in questa scheda.

- La scheda **Display/Audio** contiene delle impostazioni della pompa relative all'intensità di retroilluminazione, le impostazioni di volume e audio per gli allarmi, il formato data, ora e numeri, il colore, la nota di avviso clinico e/o il messaggio di assistenza visibile nel software della pompa (solo per pompe CADD®-Solis che supportano queste funzioni).

**Nota:** quando si imposta il formato per la data e l'ora per pompe diverse dalla pompa CADD®-Solis (versione A) (vedere la nota sulla compatibilità sopra), si consiglia di impostare il formato per la data e l'ora in modo che corrisponda al formato usato dal PC, per evitare confusione quando si confrontano i dati della pompa con quelli del PC.

- Solo per pompe CADD-Prizm® PCS II, la scheda **Rapporti** contiene le impostazioni relative ai rapporti personalizzati nella pompa e e ai nuovi indicatori paziente.

**Nota:** per istruzioni dettagliate e informazioni sulla programmazione delle pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP o CADD-Prizm® PCS II (versione del software H), fare riferimento al manuale dell'operatore fornito con la pompa stessa.

6. Solo per la pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP: per una rappresentazione grafica del profilo di erogazione (la quantità di farmaco infuso in un dato periodo di tempo) basata sulle impostazioni del protocollo, fare clic sul pulsante del grafico posto a sinistra del pulsante **Salva**.
7. Per rendere *attivo* un protocollo e poterlo inviare a una pompa, fare clic per selezionare la casella **Attivo - Protocollo disponibile per l'invio alla pompa**.

---

**AVVERTENZA:** si raccomanda una seconda verifica da parte di un altro utente di ogni protocollo nuovo o modificato, prima di renderlo attivo e disponibile per l'invio alla pompa. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

8. Dopo aver modificato i dettagli del protocollo, fare clic su **Salva**.

**Nota:** è possibile che più amministratori si colleghino contemporaneamente al database. Se due utenti tentano di modificare allo stesso tempo il medesimo protocollo, viene visualizzato un messaggio al secondo utente che tenta di modificare il protocollo. Il messaggio informa l'utente che il protocollo è oggetto di modifica da parte di un altro utente e chiede se si vuole ignorare le modifiche apportate dall'altro utente. Fare clic su **Sì** in questo messaggio significa che le eventuali modifiche apportate dal primo utente non saranno salvate. Il primo utente riceverà una notifica in merito quando tenta di salvare le modifiche apportate. Una volta ricevuto questo avviso, tutte le modifiche apportate dal primo utente andranno perse. Fare clic su **No** nel messaggio "Sovrascrivere?" riporta il secondo utente alla scheda **Specifica protocolli**, permettendo al primo utente di terminare la modifica.

9. Nella scheda **Specifica protocolli**, il protocollo nuovo o modificato viene elencato e mostra se sia stato impostato o meno come attivo. Per visualizzare o stampare il riepilogo di un protocollo, fare clic per selezionare il protocollo, quindi fare clic su **Stampa protocollo**.

## Protocolli basati sul peso

È possibile creare un [protocollo](#) basato sul peso, cioè che calcola valori specifici del paziente in base ai dati immessi in unità/kg/ora o unità/kg. È possibile programmare e inviare alla pompa un protocollo basato sul peso solo dall'applicazione Point of Care. Per attivare la funzionalità dei protocolli basati sul peso per le

terapie che la supportano, selezionare l'opzione Basato sul peso nella scheda **Erogazione 1** della finestra [Dettagli protocollo](#).

---

**AVVERTENZA:** quando si utilizzano parametri di erogazione basati sul peso, assicurarsi che i pesi immessi siano espressi in chilogrammi. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

**AVVERTENZA:** quando si utilizza un protocollo basato sul peso, l'infusione continua è programmata utilizzando unità/kg/ora e la quantità della dose richiesta o della dose PCA, così come il limite di erogazione, sono programmati usando unità/kg. Lo schermo LCD della pompa visualizza l'infusione continua in unità (milligrammi, microgrammi, millilitri) per ora, mentre la dose richiesta o PCA e il limite di erogazione sono visualizzati in unità (milligrammi, microgrammi, millilitri); pertanto, eventuali regolazioni aggiuntive della pompa saranno in unità per ora o unità.

---

## Attivazione dei protocolli

**Nota:** prima di attivare un protocollo, assicurarsi di rivedere tutte le impostazioni specificate nel protocollo stesso conformemente a quanto stabilito dalle procedure in vigore presso l'istituto.

Se un protocollo non è pronto per essere utilizzato, non selezionare la casella **Attivo - Protocollo disponibile per l'invio alla pompa** nella finestra [Dettagli protocollo](#), durante la modifica del protocollo. Lasciare la casella deselezionata per mantenere inattivo il protocollo. Un protocollo non attivo viene salvato per ulteriori modifiche o revisioni e non può essere inviato alla pompa. Un protocollo diventa visualizzabile dagli utenti di Point of Care e inviabile alla pompa solo quando è stata selezionata la casella **Attivo - Protocollo disponibile per l'invio alla pompa**, nella finestra [Dettagli protocollo](#).

Quando si esce da Administrator, si riceve un avviso se la libreria di protocolli contiene protocolli non attivi. Per verificare lo stato di un protocollo di una libreria selezionata sia "Attivo", usare la scheda **Specifica protocolli**.

## Classificazione protocolli

Per le librerie di protocolli delle pompe CADD-Prizm® PCS II e CADD®-Solis, è possibile specificare come ordinare l'elenco dei protocolli quando compare nella visualizzazione Administrator, Point of Care e nella visualizzazione della pompa (pompa CADD®-Solis Pump, solo Rev. C) dopo l'invio della libreria alla pompa. Per impostazione predefinita, l'elenco dei protocolli è presentato in ordine di caratteri, in ordine numerico e quindi alfabetico per terapia, indicazione e farmaco; tuttavia, è possibile specificare un criterio di classificazione personalizzato.

### Per impostare la classificazione dei protocolli:

1. Selezionare la libreria di protocolli desiderata dall'elenco a discesa **Selezionare la libreria di protocolli**.
2. Selezionare la scheda **Specifica protocolli**.
3. Fare clic su **Classifica protocolli**.
4. Nella finestra di dialogo Criterio di classificazione dei protocolli, selezionare il metodo di classificazione **Alfabetico** o **Criterio personalizzato**.
5. Quando si seleziona **Criterio personalizzato**, i controlli di Classificazione personalizzata dei protocolli sono abilitati per permettere all'utente di impostare il criterio di classificazione per terapie, indicazioni e farmaci. Per spostare la posizione di qualsiasi nome di terapia, indicazione e farmaco nel suo elenco, fare clic per selezionare il nome, quindi fare clic sul pulsante di freccia in giù o in su. Altrimenti, è possibile fare clic e trascinare il nome per spostare la sua posizione nell'elenco.
6. Dopo aver apportato le modifiche alla classificazione, fare clic su **OK**.

## Gestione dei modelli di protocolli

I modelli di protocolli contengono delle impostazioni iniziali che possono essere usate quando si crea un nuovo protocollo per una specifica modalità di erogazione (ad esempio, PCA, continua, ecc.), nella libreria di protocolli selezionata. L'utilizzo di un modello quando si crea un protocollo è opzionale; tuttavia, il modello offre un punto di partenza comune per la creazione di nuovi protocolli.

I modelli di protocolli sono specifici della libreria di protocolli e dipendono dalle [applicazioni pompa selezionate](#). Anche se i modelli di protocolli contengono delle impostazioni iniziali predefinite, un utente con permesso di amministratore può modificare i modelli di protocolli per la libreria selezionata. È possibile ripristinare i modelli sulle impostazioni predefinite.

**Nota:** eventuali modifiche apportate ai modelli di protocolli hanno un impatto solo sulle impostazioni iniziali, quando si creano nuovi protocolli. La modifica di un modello non modifica eventuali protocolli già creati precedentemente.

### Per modificare un modello di protocollo:

1. Selezionare la libreria di protocolli desiderata dall'elenco a discesa Selezionare la libreria di protocolli.
2. Nella scheda **Specifica protocolli**, fare clic sul pulsante **Gestisci modelli**.
3. Nella finestra di dialogo Gestisci modelli, fare clic per selezionare il modello da modificare. L'elenco di modelli varia a seconda delle applicazioni pompa per la libreria selezionata.
4. Fare clic su **Modifica modello**.
5. Nella finestra di dialogo Modifica modello, è possibile utilizzare le schede per modificare i parametri relativi alla terapia e alla pompa per il modello. Le schede corrispondono alle stesse impostazioni che vengono presentate quando si crea o si modifica un protocollo:
  - Le schede **Erogazione 1**, **Erogazione 2** ed **Erogazione 3** contengono parametri di erogazione programmabili per il protocollo. Quando si modifica un modello di protocollo, i parametri direttamente correlati all'erogazione del fluido non possono essere modificati; tuttavia, è possibile modificare le impostazioni per la verifica del farmaco, la seconda verifica da parte del personale infermieristico, i metodi a erogazione limitata e la titolazione, se tali parametri sono supportati dalla terapia e dalla modalità di erogazione.
  - La scheda **Allarmi** contiene l'allarme della pompa, il rilevatore d'aria, il sensore, le impostazioni allarme serbatoio in esaurimento/vuoto e le impostazioni per la manutenzione preventiva della pompa.
  - La scheda **Sicurezza** contiene i codici di sicurezza e le impostazioni per i livelli di sicurezza per la pompa.

**NOTA:** Per le pompe CADD-Prizm® PCS II, determinando il livello di blocco iniziale è possibile selezionare il livello di blocco che si desidera attribuire alla pompa dopo l'invio del protocollo. Quando la pompa viene avviata su LLO, il livello di blocco cambia e si imposta sul blocco automatico. Anche l'impostazione di blocco automatico viene definita in questa scheda.

  - La scheda **Display/Audio** contiene delle impostazioni della pompa relative all'intensità di retroilluminazione, le impostazioni di volume e audio per gli allarmi, il formato data, ora e numeri, il colore, la nota di avviso clinico e/o il messaggio di assistenza visibile nel software della pompa (solo per pompe CADD®-Solis che supportano queste funzioni).
  - Solo per pompe CADD-Prizm® PCS II, la scheda **Rapporti** contiene le impostazioni relative ai rapporti personalizzati nella pompa e ai nuovi indicatori paziente.
6. Dopo aver modificato il modello di protocollo, fare clic su **Salva**. Per confermare le modifiche apportate al modello, fare clic su **OK** quando viene visualizzato il messaggio di conferma.
7. Fare clic su **Chiudi** per chiudere la finestra di dialogo Gestisci modelli.

Il modello di protocollo modificato è ora attivo. Quando si [crea un nuovo protocollo](#) e si seleziona **Utilizza modello** nella schermata Dettagli protocollo, inizialmente vengono selezionati i valori del modello di protocollo associato.

---

---

**AVVERTENZA:** si raccomanda una seconda verifica da parte di un altro utente di ogni protocollo nuovo o modificato, prima di renderlo attivo e disponibile per l'invio alla pompa. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

---

#### Per reimpostare un modello di protocollo sui valori predefiniti:

1. Selezionare la libreria di protocolli desiderata dall'elenco a discesa Selezionare la libreria di protocolli.
2. Nella scheda **Specifica protocolli**, fare clic sul pulsante **Gestisci modelli**.
3. Nella finestra di dialogo Gestisci modelli, fare clic per selezionare il modello da reimpostare.
4. Fare clic su **Ripristinare le impostazioni predefinite**. Per procedere con la reimpostazione del modello, fare clic su **Sì** quando viene visualizzato il messaggio di conferma.
5. Fare clic su **Chiudi** per chiudere la finestra di dialogo Gestisci modelli.

Il modello di protocollo ripristinato è ora attivo. Quando si [crea un nuovo protocollo](#) e si seleziona **Utilizza modello** nella schermata Dettagli protocollo, inizialmente vengono selezionati i valori predefiniti del modello di protocollo associato.

---

---

**AVVERTENZA:** si raccomanda una seconda verifica da parte di un altro utente di ogni protocollo nuovo o modificato, prima di renderlo attivo e disponibile per l'invio alla pompa. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

---

## Visualizzazione del rapporto sui dettagli del protocollo

È possibile visualizzare, salvare e stampare un rapporto dettagliato per qualsiasi protocollo. Il rapporto sui dettagli del protocollo indica la data dell'ultima modifica al protocollo, la libreria cui il protocollo appartiene, la terapia, l'indicazione e il farmaco corrispondenti e le impostazioni di erogazione, allarme, sicurezza, visualizzazione e audio specificate nel protocollo.

#### Per visualizzare e stampare un rapporto sui dettagli del protocollo:

1. Selezionare la libreria di protocolli desiderata dall'elenco a discesa **Selezionare la libreria di protocolli**.
2. Selezionare la scheda **Specifica protocolli**.
3. Selezionare il protocollo per cui si desidera ottenere il rapporto.
4. Fare clic su **Stampare il protocollo**.
5. Viene visualizzato il rapporto dei dettagli sul protocollo. Per stampare il rapporto, fare clic sul pulsante della stampante sulla barra degli strumenti. Per salvare il rapporto come file Microsoft® Excel® o file PDF, fare clic sul pulsante di esportazione della barra degli strumenti (icona con il disco floppy). Se il rapporto è più lungo di una pagina, utilizzare i pulsanti per spostarsi avanti e indietro di una pagina per visualizzare la pagina successiva o precedente.

## Stampa di un modulo Rx

Il modulo Rx è un modulo medico stampabile, specifico per un dato protocollo, che consente di documentare e firmare la prescrizione di uno specifico farmaco e di specifici parametri della pompa.

**Nota:** il modulo Rx non può essere modificato. È inteso per essere stampato e completato a mano.

Con il modulo Rx il medico può rivedere le note sulla terapia e le indicazioni, fornire istruzioni specifiche per la prescrizione, visualizzare gli intervalli disponibili del protocollo, datare e firmare la prescrizione. Usando il modulo completato, il farmacista o il medico può inviare il protocollo alla pompa indicando parametri specifici del paziente, secondo quando indicato dal medico sulla prescrizione.

#### Per stampare un modulo Rx per un protocollo:

1. Selezionare la libreria di protocolli desiderata dall'elenco a discesa **Selezionare la libreria di protocolli**.
2. Selezionare la scheda **Specifica protocolli**.
3. Nell'elenco di protocolli della libreria, fare clic per selezionare il protocollo per cui si desidera ottenere il modulo Rx.

**Nota:** il modulo Rx può essere stampato solo per protocolli attivi (per informazioni su come rendere attivo un protocollo, vedere la sezione [Modifica dei dettagli di un protocollo](#)).

4. Fare clic su **Modulo Rx**. Viene visualizzato il modulo di prescrizione per il protocollo visualizzato.
5. Per stampare il modulo, fare clic sul pulsante della stampante sulla barra degli strumenti. Per esportare il modulo come file Microsoft® Excel® o file PDF, fare clic sul pulsante di esportazione della barra degli strumenti (icona con il disco floppy).
6. Per chiudere il modulo, fare clic sulla "X" nell'angolo superiore destro della finestra.

#### Comunicazioni pompa

##### Pompa CADD-Prizm® PCS II

#### Acquisizione dell'ID pompa

**Nota:** solo per la pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II (versione del software H).

È possibile recuperare un ID inviato precedentemente a una pompa collegata. Il recupero di un ID pompa può avvenire nell'applicazione Administrator senza collegarsi alla libreria di protocolli.

#### Per acquisire l'ID pompa:

1. Collegare la pompa al computer (vedere [Collegamento a una pompa CADD-Prizm® PCS II](#)).
2. Nella barra dei menu, selezionare **Comunicazioni pompa > Pompa CADD-Prizm® PCS II > Acquisisci ID pompa**.
3. Nella finestra di dialogo Acquisisci ID pompa, fare clic su **Acquisisci da pompa**.
4. L'ID viene recuperato dalla pompa collegata e visualizzato nella casella ID pompa.

#### Invio dell'ID pompa

**Nota:** solo per la pompa per infusione ambulatoriale CADD-Prizm® PCS II (versione del software H).

L'ID pompa è un identificatore definito presso l'istituto, che viene usato in aggiunta al numero di serie. Può contenere fino a 6 caratteri alfanumerici (lettere o numeri).

#### Per inviare un ID pompa:

1. Collegare la pompa al computer (vedere [Collegamento a una pompa CADD-Prizm® PCS II](#)).
2. Nella barra dei menu, selezionare **Comunicazioni pompa > Pompa CADD-Prizm® PCS II > Invia ID pompa**.
3. Nella finestra di dialogo Invia ID pompa, immettere il nuovo ID pompa e fare clic su **Invia alla pompa**.

## Pompe CADD®-Solis

### Invio di una libreria

**Nota:** solo per le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP.

Gli utenti autorizzati a inviare librerie e con accesso ad almeno una libreria di protocolli, avente un protocollo attivo non basato sul peso, possono inviare una libreria di protocolli alla pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP.

**Nota:** se l'amministratore non ha concesso all'utente i permessi relativi alla libreria o non ha reso [attivo](#) alcun protocollo della libreria, non sarà possibile selezionare o inviare una libreria di protocolli.

#### Per inviare una libreria di protocolli alla pompa:

1. [Collegare la pompa al computer](#) e verificare che la pompa sia accesa e non in funzione (per informazioni sull'uso della pompa, vedere il manuale dell'operatore). Quando si invia una libreria a una pompa CADD®-Solis, la pompa deve essere sulla schermata iniziale.
2. In CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, selezionare **Comunicazioni pompa > Pompe CADD®-Solis > Invia libreria**.
3. Se non si è già collegati con un account utente avente il permesso di inviare librerie, viene richiesto di inserire un ID utente e una password per continuare.
4. Nella finestra di dialogo Invia libreria, selezionare la libreria di protocolli da inviare alla pompa.

**Nota:** la finestra Invia libreria visualizza solo le librerie di protocolli che contengono protocolli attivi non basati sul peso e che l'utente è autorizzato a utilizzare.

5. Fare clic su **Invia alla pompa**. (per visualizzare e stampare un rapporto Invia libreria che contenga i dettagli sui protocolli inclusi nella libreria selezionata, fare clic su **Stampa**).

La finestra di dialogo Invia libreria visualizza lo stato, nonché un messaggio che indica quando viene completato il download della libreria sulla pompa. Se non è possibile scaricare la libreria di protocolli, verranno fornite informazioni aggiuntive.

6. Al termine, fare clic sul pulsante **Chiudi**.

---

**AVVERTENZA:** rivedere sempre con attenzione il programma sulla pompa dopo la programmazione, per verificare che la programmazione sia avvenuta correttamente. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

### Invio di un protocollo

**Nota:** solo per la pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP. Per inviare un protocollo alla pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis o CADD-Prizm® PCS II, è necessario avvalersi del programma CADD®-Solis Medication Safety Software – Point of Care.

Gli utenti autorizzati a inviare protocolli e con accesso ad almeno una libreria di protocolli, avente un protocollo attivo, possono inviare un protocollo alla pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP.

#### Per inviare un protocollo alla pompa:

1. [Collegare la pompa al computer](#) e verificare che la pompa sia accesa e non in funzione (per informazioni sull'uso della pompa, vedere il manuale dell'operatore). Quando si invia un protocollo a una pompa CADD®-Solis VIP, la pompa deve essere sulla schermata iniziale.
2. In CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, selezionare **Comunicazioni pompa > Pompe CADD®-Solis > Invia protocollo**.



3. Se non si è già collegati con un account utente avente il permesso di inviare protocolli, viene richiesto di inserire un ID utente e una password per continuare.
4. Nella finestra di dialogo Seleziona una libreria, fare clic per selezionare la libreria di protocolli che contiene il protocollo da inviare, quindi fare clic su **Continua**.
5. Nella finestra Seleziona protocollo, selezionare la terapia, l'indicazione e il farmaco. Dopo aver effettuato le selezioni, fare clic su **Continua**.

Se il protocollo è basato sul peso, viene visualizzata la finestra [Protocollo basato sul peso](#); in caso contrario, si passa direttamente alla schermata Modifica/Rivedi.

6. Nella schermata Modifica/Rivedi, vengono visualizzati i parametri specifici del paziente che sono stati definiti visualizzabili e modificabili nel protocollo. Quando esistono parametri specifici del paziente modificabili, i campi mostrano dei valori modificabili. Per modificare un valore modificabile, è possibile digitare il valore e utilizzare il tasto TAB per spostarsi al parametro successivo. È anche possibile utilizzare i pulsanti freccia su e giù a destra dei parametri modificabili per aumentare o diminuire il valore. In aggiunta, è possibile usare il mouse per fare clic e trascinare la freccia nera per selezionare il valore desiderato.

**Nota:** se si imposta un parametro al di fuori dei limiti relativi definiti nel protocollo, viene visualizzata un'indicazione color ambra per il parametro. Se il protocollo richiede l'immissione di un commento, quando si inserisce un valore che non rientra tra i limiti relativi, viene visualizzata la finestra Immetti un commento.

7. Solo per la pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP: per una rappresentazione grafica del profilo di erogazione (la quantità di farmaco infuso in un dato periodo di tempo) basata sulle impostazioni del protocollo, fare clic sul pulsante del grafico posto a sinistra del pulsante **Salva**.
8. Dopo aver modificato i parametri specifici del paziente, fare clic su **Invia alla pompa**.
9. Se il protocollo richiede una seconda verifica da parte del personale infermieristico o la verifica del farmaco, l'utente viene invitato a procedere con tale verifica. Per effettuare la seconda verifica da parte del personale infermieristico, un altro utente autorizzato a inviare protocolli deve immettere l'ID utente e la password. Per la verifica del farmaco, è necessario inserire l'ID farmaco corrispondente al farmaco da somministrare (tramite tastiera o lettore di codici a barre).

---

**AVVERTENZA:** quando si legge un codice a barre per determinare l'ID farmaco, verificare sempre visivamente che i dati immessi nel sistema a seguito della scansione siano corretti. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

10. Durante la fase di invio alla pompa, viene visualizzato un messaggio sullo stato di connettività della pompa. Verificare che sia connessa una pompa. Tutte le impostazioni della pompa connessa saranno ignorate. Fare clic su **Invia** per continuare oppure su **Chiudi** per annullare.
11. Dopo aver inviato il protocollo alla pompa, confermare sulla pompa che è stato ricevuto il protocollo corretto.

---

**AVVERTENZA:** rivedere sempre con attenzione il programma sulla pompa dopo la programmazione, per verificare che la programmazione sia avvenuta correttamente. In caso contrario, si potrebbe avere una programmazione non voluta della pompa che, a seconda del tipo di farmaco somministrato, può causare serie lesioni o il decesso del paziente.

---

## Acquisizione dello storico

**Nota:** solo per le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP. Per acquisire il registro eventi da una pompa CADD-Prizm® PCS II, utilizzare l'applicazione Point of Care.

L'applicazione CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator permette agli utenti con permesso di sistema o amministratore di scaricare lo storico e visualizzare il registro degli eventi da una pompa per infusione ambulatoriale CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP. Quando si acquisisce lo storico dalla pompa, esso viene archiviato nel database di CADD™-Solis Medication Safety Software. Una volta ottenuto lo storico, è possibile visualizzare, stampare ed esportare i rapporti delle pompe.

#### Per acquisire lo storico:

1. [Collegare la pompa al computer](#) e verificare che la pompa sia accesa ma non in funzione (per informazioni sull'uso della pompa, vedere il manuale dell'operatore).
2. Nella barra dei menu, selezionare **Comunicazioni pompa > Pompa CADD®-Solis > Acquisisci storico**.
3. Nella finestra dei rapporti, fare clic per selezionare il tipo di pompa appropriato: **Pompa CADD®-Solis o Pompa CADD®-Solis VIP**.
4. Fare clic su **Acquisisci i dati correnti dalla pompa**.
5. Assegnare opzionalmente un ID paziente cui associare tutti i nuovi eventi avvenuti sulla pompa dall'avvio dell'ultimo paziente oppure selezionare **Nessun ID paziente** per associare i dati della pompa con il numero di serie della pompa. È necessario notare che alcuni [rapporti pompa](#) richiedono l'assegnazione di un ID paziente.

**Nota:** anche quando si associano gli eventi a un ID paziente, tutti gli eventi vengono comunque associati al numero di serie della pompa ai fini della visualizzazione successiva di rapporti.

6. Fare clic su **Acquisisci eventi**. Viene visualizzato il messaggio "Dati dello storico correttamente ricevuti dalla pompa" se il trasferimento di dati è riuscito. Nel messaggio, fare clic su **OK**.

**Nota:** se appare un messaggio a indicare che la pompa non è collegata o che non è stato possibile comunicare con la pompa, fare clic su **OK**, controllare le [connessioni del cavo USB](#) e riprovare.

7. Per una descrizione di tutti i rapporti disponibili e su come visualizzarli, stamparli ed esportarli, vedere la sezione [Rapporti della pompa](#).

## Rapporti

### Rapporti di registro

I rapporti di registro sono rapporti dell'applicazione CADD™-Solis Medication Safety Software provenienti dal database.

**Nota:** fare riferimento ai [rapporti pompa](#) o ai rapporti predefiniti disponibili per la visualizzazione e la stampa dallo storico degli eventi scaricato dalla pompa.

#### Per visualizzare i rapporti di registro:

1. Nella barra dei menu, selezionare **Rapporti di registro > Visualizza rapporti di registro**.
2. Utilizzare i menu a discesa nella finestra Rapporti di registro per selezionare il rapporto di registro da generare:
  - **Log d'uso 'Administrator':** questo rapporto documenta vari eventi d'uso di Administrator, la data e l'ora corrispondenti e gli utenti associati.
  - **Indicatori di qualità continua:** questo rapporto documenta incidenze quali la selezione di valori che non rientrano nei limiti o una verifica non riuscita dell'ID farmaco.
  - **Librerie inviate alla pompa:** questo rapporto documenta le librerie di protocolli inviate alle pompe CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP. Il rapporto contiene l'ID utente, la data e l'ora, il numero di serie della pompa, il nome della libreria e la versione, la data dell'ultima modifica della libreria.

- **Utilizzo di 'Point of Care':** questo rapporto documenta vari eventi d'uso di Point of Care, la data e l'ora corrispondenti e gli utenti associati.
  - **Protocolli modificati da 'Administrator':** questo rapporto documenta tutte le modifiche apportate ai protocolli da parte degli utenti di Administrator.
  - **Protocolli inviati alla pompa:** questo rapporto contiene dettagli sui protocolli inviati alla pompa, inclusi la data e l'ora, il numero di serie della pompa, l'ID dell'utente che ha inviato il protocollo, la terapia, l'indicazione e il nome del farmaco associati al protocollo. Questo rapporto vale solo per la pompa CADD®-Solis VIP.
  - **Utilizzo della pompa:** questo rapporto contiene i dati di utilizzo della pompa, inclusi il numero di serie della pompa, le librerie e i protocolli inviati, il recupero dello storico della pompa, eventi di acquisizione e invio dell'ID pompa e l'ID dell'utente che ha invocato l'evento.
3. Per il tipo di rapporto selezionato, selezionare i filtri desiderati usando gli elenchi a discesa. I campi dei filtri disponibili variano a seconda del rapporto selezionato.
  4. Fare clic su **Mostra rapporto**.

**Nota:** se viene trovato un numero molto alto di voci per i rapporti di registro, eseguire una ricerca avanzata.

**Nota:** se il programma Administrator è configurato per più di un'applicazione pompa, per alcuni tipi di rapporti può essere necessario selezionare la pompa dal menu a discesa.

Per visualizzare i registri d'uso è necessario il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator. Pertanto, se si usa un computer non collegato alla rete che utilizza un database locale, è necessario installare su quel computer il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator per visualizzare i registri d'uso.

Nella finestra di dialogo Visualizza rapporti di registro, è possibile stampare il rapporto selezionando l'icona della stampante sulla barra degli strumenti oppure esportare il rapporto facendo clic sull'icona dell'esportazione (icona con il disco floppy), sulla barra degli strumenti. I rapporti possono essere esportati come file Microsoft® Excel® o PDF.

## Rapporti della pompa

Il programma CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator fornisce un numero di rapporti pompa per le pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis e CADD®-Solis VIP. Prima di visualizzare i rapporti, è necessario [acquisire lo storico degli eventi](#) dalla pompa.

### Per visualizzare i rapporti della pompa:

1. [Acquisire lo storico della pompa](#).
2. Per la pompa selezionata, fare clic su **Visualizza rapporti** nella finestra Rapporti.
3. Fare clic per selezionare il tipo di rapporto desiderato.
4. Immettere i filtri scelti per il rapporto (i filtri disponibili dipendono dal rapporto) e fare clic su **Mostra rapporto** o **Visualizza grafico** (se disponibile) per visualizzare il rapporto o il grafico.
5. Nella finestra del rapporto è possibile stampare il rapporto utilizzando il pulsante della stampante sulla barra degli strumenti, oppure esportare il rapporto usando il pulsante di esportazione (icona con il disco floppy). Il rapporto può essere esportato come file Microsoft® Excel® o PDF.

**Nota:** quando si esportano rapporti con contenuto grafico, la scelta del formato PDF può comportare risultati migliori. Il file Excel esportato conterrà tutti i dati esportati; tuttavia, può essere necessario formattarlo manualmente per visualizzare correttamente i grafici.

### Rapporti per pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis:

- **Dose somministrata e PCA:** indica il totale cumulativo del farmaco somministrato e le dosi PCA somministrate e tentate per il periodo di tempo visualizzato. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Cronologia erogazione e diagramma circolare:** il rapporto visualizza la porzione di terapia erogata tramite infusione continua, dose PCA e bolo clinico per il periodo di tempo visualizzato. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Registro erogazione:** il rapporto fornisce un registro degli eventi associati alla somministrazione di fluido. Ogni evento è contrassegnato con la data e l'ora. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **PCA e Grafico bolo intermittente:** questo rapporto visualizza il numero di Dosi intermittenti di bolo e di Dosi PCA somministrate e tentate nel periodo di tempo selezionato. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Grafico bolo intermittente:** questo rapporto visualizza il numero di Dosi intermittenti di bolo somministrate nel periodo di tempo selezionato. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Indicatori di qualità continua:** si tratta di una raccolta di rapporti relativi ad allarmi, guasti e altri indicatori che aiutano a risolvere i problemi, a condurre le analisi delle terapie e a usare la pompa. Il rapporto deve essere filtrato usando un intervallo di date e un protocollo.
- **Registro eventi:** il rapporto visualizza i seguenti tipi di eventi: totale somministrato ogni ora, erogazione dose, allarmi e codici di errore, modifiche all'alimentazione, modifiche alla LockBox, modifiche alle librerie di protocolli, modifiche alla programmazione della pompa, modifiche alle impostazioni della pompa. Questo rapporto è filtrato utilizzando un Numero di serie della pompa o un ID paziente.

#### **Rapporti per pompe per infusione ambulatoriale CADD®-Solis VIP:**

- **Dose somministrata e PCA:** solo in modalità di erogazione PCA, il rapporto indica il totale cumulativo del farmaco somministrato e le dosi PCA somministrate e tentate per il periodo di tempo visualizzato. Il rapporto è filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Contatori dosi somministrate:** in tutte le modalità di erogazione ad eccezione di PCA, il rapporto indica il totale cumulativo del farmaco somministrato. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Cronologia erogazione e diagramma circolare:** il rapporto visualizza informazioni di erogazione sulle porzioni specifiche della terapia selezionata. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Registro erogazione:** il rapporto fornisce un registro degli eventi associati alla somministrazione di fluido. Ogni evento è contrassegnato con la data e l'ora. Il rapporto deve essere filtrato usando un ID paziente e un protocollo.
- **Indicatori di qualità continua:** si tratta di una raccolta di rapporti relativi ad allarmi, guasti e altri indicatori che aiutano a risolvere i problemi, a condurre le analisi delle terapie e a usare la pompa. Il rapporto è filtrato usando un intervallo di date e un protocollo.
- **Registro eventi:** il rapporto visualizza i seguenti tipi di eventi: totale somministrato ogni ora, erogazione dose, allarmi e codici di errore, modifiche all'alimentazione, modifiche alla LockBox, modifiche alle librerie di protocolli, modifiche alla programmazione della pompa, modifiche alle impostazioni della pompa. Questo rapporto è filtrato con un ID paziente o un Numero di serie della pompa.

**CADD**<sup>®</sup>



**Manufacturer:**

**Smiths Medical ASD, Inc.**

6000 Nathan Lane North  
Minneapolis, MN 55442 USA  
Tel: 1 800 258 5361 (USA/CA)  
Tel: +1 614 210 7300

**CE**  
0086



**European Representative**

**Smiths Medical International Ltd.**

1500 Eureka Park, Lower Pemberton  
Ashford, Kent, TN25 4BF, UK

[www.smiths-medical.com](http://www.smiths-medical.com)

CADD-Solis, CADD-Prizm, and the CADD and Smiths Medical design marks are trademarks of Smiths Medical. The symbol ® indicates the trademark is registered in the U.S. Patent and Trademark Office and certain other countries. All other names and marks mentioned are the trade names, trademarks or service marks of their respective owners.

© 2011, 2016 Smiths Medical. All rights reserved.

2018-05  
10016678-001

**smiths medical**